



# SINGAPORE INTERNATIONAL SCHOOL @ CIPUTRA NEWSLETTER

February- March 2018

## ***Từ Thầy Hiệu Trưởng***

### ***Kính gửi Quý Phụ huynh,***

Trước tiên, tôi xin trân thành cảm ơn tất cả Quý Phụ Huynh đã cùng đồng hành tổ chức ngày Quốc tế để sự kiện này diễn ra một cách thành công nhất. Đây là một sự kiện đầy ý nghĩa bởi là một trường Quốc tế và chúng ta chính là một cộng đồng quốc tế. Chúng ta là một công dân toàn cầu. Điều đó có nghĩa rằng mỗi cá nhân chính là một công dân toàn cầu. Tôi nhìn thấy điều này mỗi ngày qua cách mọi người cư xử tốt với nhau, chăm sóc, tôn trọng lẫn nhau, đặc biệt là các em học sinh trong trường. Các em chính là sự phản ánh những nỗ lực của Quý Phụ Huynh, giá trị của trường SIS Ciputra và niềm tự hào của cộng đồng chúng ta. Tôi vô cùng mong muốn và vui mừng khi được gặp tất cả Quý vị vào ngày 20 tháng Tư để tham gia vào sự kiện chung này của Trường.



**TIMOTHY BRYAN BIKOWSKI**

Tiếp theo, tôi đã chuẩn bị báo cáo kiểm định gửi tới Hiệp hội các Trường Phổ thông Cao đẳng và Đại học miền Tây Hoa Kỳ (WASC) cho chuyến thăm vào tháng Năm. Như vẫn thường được nhắc đến, WASC là hiệp hội kiểm định đánh giá, xem xét và công nhận hiệu quả tổng thể của một trường học, không những về nguồn lực, cơ sở vật chất, học tập, mà còn về chất lượng của chương trình giáo dục. Tôi đã tìm hiểu về trường chúng ta trong vài năm gần đây và tìm ra được một số thông tin thú vị. Trong tám năm qua điểm trung bình các em đạt được trong môn toán là 89.9, 94.0 với môn Khoa học và 96.0 với môn Tiếng Anh. Xin chúc mừng tất cả các em học sinh đã nỗ lực học tập chăm chỉ và cảm ơn tất cả Quý Phụ Huynh cùng tập thể giáo viên của trường đã góp phần làm nên sự thành công của các em.



***Nguyễn Bảo Thư (lớp 2 song ngữ) nhận danh hiệu học sinh tiêu biểu tháng Một và tháng Hai.***



SINGAPORE  
INTERNATIONAL  
SCHOOL  
Since 1986

# SINGAPORE INTERNATIONAL SCHOOL @ CIPUTRA NEWSLETTER

February- March 2018

Cuối cùng, tôi muốn gửi lời chúc mừng đến tất cả các em học sinh tiêu biểu của tháng. Nỗ lực học tập của các em phản ánh sự cống hiến của Quý vị cho các mục tiêu học tập của nhà trường. Đó không chỉ là những lời nói mà còn là những kết quả thực tế khẳng định những giá trị của một học sinh SIS. Để đạt được thành tích xuất sắc đòi hỏi các em sự kỷ luật và cống hiến. Ở độ tuổi của các em để làm được điều đó thật sự là điều kỳ diệu. Tôi rất ấn tượng với tất cả mọi việc, không chỉ là các em học sinh tiêu biểu của tháng mà là sự hợp tác của Quý vị. Quý vị là những cá nhân tuyệt vời. Một lần nữa xin chân thành cảm ơn Quý vị và rất mong Quý vị sẽ tiếp tục hợp tác, nỗ lực cho sự thành công của các em.



*Học sinh Lớp 4 và Lớp 5 nhận danh hiệu học sinh tiêu biểu tháng Một và tháng Hai.*

## Danh sách học sinh tiêu biểu tháng Hai 2018

- Phuong Manh Kien-
- Nguyen Phuong Anh-
- Cheon Ye Seul
- Kim Sun Hyo
- Nguyen Ngoc Bao Thu
- Alisya Nur Munirah Binti Ahmad Syaaza
- Nguyen Nam Hoang
- Anya Le Francis
- Thomas Thai Nguyen
- Cung Xuan Khanh
- Kim Kang Min
- Nguyen Ngoc Bao
- Se Young



*Mr. Tim thuyết trình về School Wide Learner Goals cho các học sinh và phụ huynh trường mầm non Thăng Long Kindergarten.*

## Danh sách học sinh tiêu biểu tháng Một 2018

- Pham Nguyen Thai Thanh
- Pham Phuc An
- Kim Min Seo
- Nguyen Phuc Lam
- Bosco Vu



SINGAPORE  
INTERNATIONAL  
SCHOOL  
*Since 1986*

SINGAPORE INTERNATIONAL SCHOOL @ CIPUTRA

# NEWSLETTER

February- March 2018

- Don Nguyen
- Nguyen Anh Vi
- Gabriel Minh McGrath
- Siah Shi Lin
- Nguyen Anh
- Nguyen Duy Minh
- Lee Sung Hyun
- Seo Jang Won

Trân trọng,

Timothy Bryan Bikowski

Hiệu Trưởng

## Từ thầy Phó Hiệu trưởng



*Mr. Mustafa Fazal  
Thầy Phó Hiệu trưởng*

Quý Phụ huynh thân mến,

Chào mừng Quý vị đến với bản tin tháng Hai, tháng Ba của chúng tôi.

Hai tháng vừa qua toàn trường đã cùng tổ chức ăn mừng Tết sau đó bắt đầu Học phần 3. Nhà trường đã tổ chức nhiều hoạt động chào đón dịp Tết Nguyên Đán. Các em học sinh đến trường trong trang phục Áo dài. Năm nay, các thầy cô và các em cùng tổ chức các trò chơi dân gian cùng hoạt động thưởng thức ẩm thực ngày Tết.

Vừa qua nhà trường đã tiếp đón đoàn trường mẫu giáo Thăng Long với khoảng 60 bé cùng phụ huynh học sinh và thầy cô giáo. Các du khách có cơ hội trải nghiệm trong các lớp học song ngữ và quốc tế, trước khi ra về các bé còn được tham gia vào việc đọc truyện, hoạt động Âm nhạc và thể dục thể thao.

Trong tuần tới 3 em học sinh lớp 6 Quốc Tế sẽ tham dự vòng sơ khảo của kỳ thi Olympic Toán học Châu Á - Thái Bình Dương tại Việt Nam dành cho khối tiểu học. Chúng tôi rất mong muốn các em vượt qua được vòng

loại này để vào vòng chung kết được tổ chức tại Học viện Hwa Chong, Singapore trong tháng sau.

Học kỳ này, chúng tôi đã giới thiệu môn Thể dục dụng cụ trong hoạt động sau giờ học. Chương trình này được thực hiện bởi Gymkraft Singapore, một tổ chức được thành lập tại Singapore, tổ chức này đã tiến hành các bài học cho nhiều em học sinh tại các trường tiểu học ở Singapore. Gymkraft đã trang bị cho trường thiết bị thể dục dụng cụ tốt nhất như xà kép, thảm chuyên dụng và các thiết bị Thể dục khác để cung cấp cho các em. Các bài học đã được các em và Quý Phụ huynh đón nhận.

Sắp tới chúng tôi sẽ tổ chức Ngày hội Quốc tế, đó là một trong những sự kiện chính của trường, và chúng tôi hy vọng sẽ cung cấp cho Quý vị, các em và thầy cô giáo một buổi



*Các bé trường Mẫu non Thăng Long được trải nghiệm các hoạt động giáo dục thể chất với thầy Modie và thầy John.*



*Các bé trường Mẫu non Thăng Long được trải nghiệm các hoạt động giáo dục thể chất với thầy Modie và thầy John.*



SINGAPORE INTERNATIONAL SCHOOL @ CIPUTRA  
**NEWSLETTER**

February- March 2018

lễ đầy màu sắc và có ý nghĩa từ các nền văn hóa.

Nhà trường sẽ tổ chức hội trợ vui tại Vườn Gamuda vào ngày 21 tháng Tư tập trung vào các hoạt động sử dụng các kiến thức kỹ năng cần thiết liên quan đến các lĩnh vực khoa học, công nghệ, kỹ thuật và toán học để chính thức khai trương trường Mẫu giáo mới. Các em sẽ thi chạy ở cự ly ngắn và trải nghiệm với các gian hàng giới thiệu các hoạt động liên quan đến các lĩnh vực khoa học, công nghệ, kỹ thuật và toán học cũng như các trò chơi khác.

Trân trọng,

Mustafa Fazal

Phó Hiệu Trưởng



# SINGAPORE INTERNATIONAL SCHOOL @ CIPUTRA NEWSLETTER

February- March 2018

## **Từ Hiệu trưởng chương trình Việt Nam**

Quý Phụ huynh thân mến!

Tháng Ba là tháng đã diễn ra rất nhiều hoạt động dạy và học bổ ích, lí thú của giáo viên và học sinh trong Chương trình Song ngữ. Các giáo viên rất nỗ lực trong công tác giảng dạy, xây dựng các tiết dạy có chất lượng và đổi mới phương pháp dạy học nhằm đem lại kết quả học tập tốt cho học sinh. Tôi rất ấn tượng với nền nếp học tập của lớp 1 và lớp 2 có nhiều tiến bộ trong giờ học. Đây là kết quả của thầy và trò nhà trường cũng như sự ủng hộ, hợp tác của các Quý vị phụ huynh.

Học sinh có nhiều tiến bộ, với lớp 1 chữ viết đã được cải thiện nhiều viết đều và đúng nét, đọc khá thành thạo đặc biệt có một số học sinh đã biết đọc diễn cảm một văn bản. Khối 2, 3 học sinh thuộc các bảng nhân, bảng chia và sử dụng thành thạo vào giải quyết một số bài tập liên quan. Ở các môn học khác học sinh tiếp thu bài tốt, tốc độ làm bài tương đối nhanh và chính xác, trong lớp đã chú ý thực hiện các yêu cầu của giáo viên. Hoàn thành các bài tập đúng thời gian. Tham gia tốt các hoạt động học tập ( sắm vai xử lý tình huống, trò chơi học tập, thảo luận nhóm,...).

Trong tháng 3 học sinh khối 4,5 có tham gia kỳ kiểm tra giữa kỳ II với môn Toán và Tiếng Việt học sinh tham gia làm bài nghiêm túc và có kết quả tốt.

Trong tháng này, các em học sinh cũng có cơ hội bày tỏ tình cảm, lòng biết ơn đối với những người phụ nữ thân yêu thông qua các hoạt động chào mừng ngày Quốc tế Phụ nữ 8-3. Trong buổi sinh hoạt tập thể, học sinh toàn trường đã cùng xem một đoạn phim ngắn về tình mẫu tử, biểu diễn các tiết mục văn nghệ, đọc những bài thơ thể hiện tình cảm của mình đối với các cô giáo hàng ngày chăm sóc, dạy dỗ các em nên người. Các em còn tự tay làm hoa, làm thiệp để gửi tặng tới các cô giáo của nhà trường. Việc làm tuy nhỏ nhưng ý nghĩa này thực sự đã làm cho các cô giáo, các cô bác cán bộ nhân viên trong trường rất cảm động.



**VU THI BICH LIEN**  
**HEAD OF VIETNAMESE STUDIES**



SINGAPORE  
INTERNATIONAL  
SCHOOL  
Since 1986

SINGAPORE INTERNATIONAL SCHOOL @ CIPUTRA  
**NEWSLETTER**

February- March 2018



Nhân kỉ niệm 87 năm ngày thành lập Đoàn, Trường Tiểu học Việt Nam Singapore làm Lễ Kết nạp Đội viên Đội Thiếu niên Tiền phong Hồ Chí Minh cho 22 học sinh lớp 3 buổi Lễ được diễn ra tại bảo tàng Hồ Chí Minh thật long trọng và ý nghĩa.

Cảm ơn sự nỗ lực của các thầy cô giáo, sự cố gắng của các em học sinh cũng như sự ủng hộ của các Quý vị phụ huynh giúp nhà trường có được một tháng học nhiều thành công và niềm vui.

Trân trọng,

Vũ Thị Bích Liên

Hiệu trưởng Chương trình Việt Nam



# SINGAPORE INTERNATIONAL SCHOOL @ CIPUTRA NEWSLETTER

February- March 2018

## ***Từ ngài Peter Kevin Baker – Giám đốc học thuật***

Thưa Quý Phụ huynh và các em Học sinh,

### **DU HỌC HÈ TẠI MALAYSIA VÀ SINGAPORE 2017 CHO HỌC SINH LỚP 4 VÀ LỚP 5**

- Chúng tôi xin trân trọng thông báo với Quý vị về Chương Trình Du Học Hè 2018 tại Malaysia và Singapore tổ chức bởi Trường Quốc Tế Singapore (SIS) cho học sinh hiện đang học Lớp 4, 5 và 6 trong tháng 7 năm 2018.

- Chi tiết của Chương trình Du học Hè như sau:

2.1. Ngày: 08 - 14 tháng 7 năm 2018

2.2. Lịch trình: 7 ngày / 6 đêm (3 đêm tại Malaysia, 3 đêm tại Singapore)

Ngày 1:

Khởi hành từ Việt Nam đến sân bay Changi, Singapore  
Khởi hành từ sân bay Changi, Singapore đến Johor Bahru, Malaysia  
Đến Malaysia; Nhận phòng khách sạn và ăn tối

Ngày 2:

Tham quan Làng Văn Hóa Malaysia Kampung  
Vui chơi tại Lego Land Malaysia

Ngày 3:

Học tập và giao lưu tại Trường Quốc tế Pegasus tại Seri Alam

Ngày 4:

Khởi hành từ Johor Bahru, Malaysia đến Singapore  
Tham quan Vườn Thực Vật Singapore, Bảo Tàng Quốc Gia Singapore

Ngày 5:

Tham quan khu Phố Người Hoa  
Tham Quan “Chùa Răng Phật” linh thiêng tại Singapore  
Tham quan Trung tâm Khoa học Singapore; Sở thú đêm Night Safari

Ngày 6:

Vui chơi tại Universal Studios Singapore





# SINGAPORE INTERNATIONAL SCHOOL @ CIPUTRA NEWSLETTER

February- March 2018

Ngày 7:

Khởi hành từ sân bay Changi, Singapore về Việt Nam  
Về đến Việt Nam

2.3. Mức phí cho mỗi học sinh là: **VND 39,500,000** đồng bao gồm: vé máy bay và thuế sân bay, bảo hiểm du lịch, khách sạn, chi phí đi lại, 3 bữa ăn trong ngày (ăn sáng, trưa và tối), vé vào cổng các địa điểm tham quan, 1 bộ đồng phục mùa hè, 1 bộ đồng phục thể thao, 1 mũ và không bao gồm các chi phí cá nhân khác.

□ Day 7:

- Để đăng ký, Quý Phụ huynh vui lòng điền vào mẫu đơn Đăng ký tại Văn phòng Trường và nộp tiền đặt cọc **VND 12,000,000** đồng chậm nhất là ngày **23 tháng 4 năm 2018**. Xin lưu ý rằng do số lượng học sinh tham gia chương trình có hạn nên Nhà trường sẽ ưu tiên những học sinh đăng ký trước.
- Nhà trường trân trọng Kính mời Quý phụ huynh và các em học sinh tới tham dự: Buổi giới thiệu thông tin chương trình “Du học hè 2018” của Trường Quốc tế Singapore.

**Thời gian:** 6:00 – 7:00, Thứ Năm ngày 12 tháng 4 năm 2018

**Địa điểm:** Trường Quốc tế Singapore tại Vạn Phúc (Địa chỉ: 2D Ngoại Giao Đoàn Vạn Phúc. 46 Vạn Bảo, quận Ba Đình, Hà Nội)

- Để biết thêm thông tin chi tiết về chương trình, Quý Phụ huynh vui lòng liên hệ nhân viên hành chính của trường hoặc cô Nguyễn Thị Hồng Nhung, Điều Phối Viên chương trình tại số điện thoại văn phòng: (84-4) 6661 7722 hoặc qua Email: [nhung.nguyenhong@kingderworldgroup.com](mailto:nhung.nguyenhong@kingderworldgroup.com)

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn.



# SINGAPORE INTERNATIONAL SCHOOL @ CIPUTRA NEWSLETTER

February- March 2018

## DU HỌC HÈ TẠI MALAYSIA VÀ SINGAPORE 2018 CHO HỌC SINH LỚP 6

- Chúng tôi xin trân trọng thông báo với Quý vị về Chương Trình Du Học Hè 2018 tại Malaysia và Singapore tổ chức bởi Trường Quốc Tế Singapore (SIS) cho học sinh hiện đang học Lớp 4, 5 và 6 trong tháng 7 năm 2018.
- Chi tiết của Chương trình Du học Hè như sau:

2.1. Ngày: **08 - 14 tháng 7 năm 2018**

2.2. Lịch trình: 7 ngày / 6 đêm (3 đêm tại Malaysia, 3 đêm tại Singapore)

Ngày 1:

Khởi hành từ Việt Nam đến sân bay Changi, Singapore  
Khởi hành từ sân bay Changi, Singapore đến Johor Bahru, Malaysia  
Đến Malaysia; Nhận phòng khách sạn và ăn tối

Ngày 2:

Tham quan Làng Văn Hóa Malaysia Kampung  
Vui chơi tại Lego Land Malaysia

Ngày 3:

Học tập và giao lưu tại Trường Quốc tế Pegasus tại Seri Alam

Ngày 4:

Khởi hành từ Johor Bahru, Malaysia đến Singapore  
Tham quan Vườn Thực Vật Singapore, Bảo Tàng Quốc Gia Singapore

Ngày 5:

Tham quan khu Phố Người Hoa  
Tham Quan “Chùa Răng Phật” linh thiêng tại Singapore  
Tham quan Trung tâm Khoa học Singapore; Sở thú đêm Night Safari

Ngày 6:

Vui chơi tại Universal Studios Singapore

Ngày 7:

Khởi hành từ sân bay Changi, Singapore về Việt Nam  
Về đến Việt Nam



# SINGAPORE INTERNATIONAL SCHOOL @ CIPUTRA NEWSLETTER

February- March 2018

2.3. Mức phí cho mỗi học sinh là: **VNĐ 40,500,000** đồng bao gồm: vé máy bay và thuê sân bay, bảo hiểm du lịch, khách sạn, chi phí đi lại, 3 bữa ăn trong ngày (ăn sáng, trưa và tối), vé vào cổng các địa điểm tham quan, 1 bộ đồng phục mùa hè, 1 bộ đồng phục thể thao, 1 mũ và không bao gồm các chi phí cá nhân khác.

- Để đăng ký, Quý Phụ huynh vui lòng điền vào mẫu đơn Đăng ký tại Văn phòng Trường và nộp tiền đặt cọc **VNĐ 12,000,000** đồng chậm nhất là ngày **23 tháng 4 năm 2018**. Xin lưu ý rằng do số lượng học sinh tham gia chương trình có hạn nên Nhà trường sẽ ưu tiên những học sinh đăng ký trước.
- Nhà trường trân trọng Kính mời Quý phụ huynh và các em học sinh tới tham dự: Buổi giới thiệu thông tin chương trình “Du học hè 2018” của Trường Quốc tế Singapore.

**Thời gian:** 6:00 – 7:00, Thứ Năm ngày 12 tháng 4 năm 2018

**Địa điểm:** Trường Quốc tế Singapore tại Vạn Phúc (Địa chỉ: 2D Ngoại Giao Đoàn Vạn Phúc. 46 Vạn Bảo, quận Ba Đình, Hà Nội)

- Để biết thêm thông tin chi tiết về chương trình, Quý Phụ huynh vui lòng liên hệ nhân viên hành chính của trường hoặc cô Nguyễn Thị Hồng Nhung, Điều Phối Viên chương trình tại số điện thoại văn phòng: (84-4)6661 7722 hoặc qua Email: [nhung.nguyenhong@kingderworldgroup.com](mailto:nhung.nguyenhong@kingderworldgroup.com).

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn.

Trân trọng,

Peter Kevin Baker  
Giám đốc Học thuật